



Sitzung vom

12. November 2019

Mitgeteilt den

14. November 2019

Protokoll Nr.

836

## **Anfrage Rettich**

betreffend kantonale Fachstelle Altersfragen

### **Antwort der Regierung**

*Zu Frage 1:* Das Gesundheitsamt hat schon vor bald 20 Jahren erkannt, dass eine kantonale Fachstelle Alter als Informations-, Koordinations- und Beratungsplattform für Altersfragen hilfreich sein kann. Dementsprechend hat das Gesundheitsamt eine Fachstelle Alter eingerichtet (vgl. auch: <http://www.alter.gr.ch/de/seite/kantonale-verwaltung>). Der Fachstelle Alter obliegen insbesondere folgende Aufgaben: Prüfung der Gesuche um Erteilung der Betriebsbewilligung an stationäre und ambulante Angebote, Aufsicht und Beratung von stationären und ambulanten Angeboten, Beratung und Mitwirkung bei der Entwicklung von neuen Angeboten.

Nebst der Fachstelle Alter bietet die ebenfalls im Gesundheitsamt angesiedelte Abteilung für Gesundheitsförderung und Prävention, in enger Koordination mit der Fachstelle Alter, Beratungen und Informationen im Rahmen des Projekts Gesund im Alter an (vgl. <https://bischfit.ch/f/senioren/>).

Bei dieser Ausgangslage sieht die Regierung keinen Handlungsbedarf zur Schaffung einer zusätzlichen Fachstelle.

*Zu Frage 2:* Das Angebot der Fachstelle Alter wird rege benutzt und entspricht einem echten Bedürfnis. Die Fachstelle Alter bietet Informationen für betroffene Personen und trägt zur Optimierung von Projekten bei. Es gibt in Graubünden kaum ein Projekt im Bereich Alter, dass nicht die Dienste der Fachstelle in Anspruch genommen hat.

Zu Frage 3: Aufgrund der vorangehenden Antworten ist in Bezug auf eine zusätzliche Fachstelle kein Potenzial zu erkennen. Wir prüfen, ob hinsichtlich der Auffindbarkeit der Informationen auf der Homepage Verbesserungspotenzial vorhanden ist.



Namens der Regierung

Der Präsident:

Dr. Jon Domenic Parolini

Der Kanzleidirektor:

Daniel Spadin

**Anfrage Rettich betreffend kantonale Fachstelle Altersfragen**

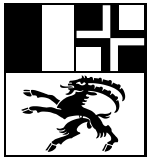
Der Kanton Graubünden verfügt über viele Organisationen, welche hervorragende Leistungen in der Arbeit mit älteren Menschen erbringen. Im Bereich Integration beispielsweise, gibt es im Kanton bereits eine entsprechende Fachstelle. Diese ist Anlaufstelle für Fragen in den Bereichen Integration im Migrationsbereich. Sie steuert und koordiniert die Integration auf kantonaler und kommunaler Ebene. Im Weiteren unterstützt sie die kantonalen Behörden und Gemeinden bei der Umsetzung ihrer Integrationsaufgaben. Zu ihren Aufgaben zählt zudem die Vernetzung von Behörden, Institutionen und Organisationen, die im Integrationsbereich tätig sind. Ältere Menschen, deren Angehörige, ambulante Pflegedienste, Pflegeinstitutionen, in diesem Bereich aktive Vereine sowie die kantonale Verwaltung sind mit den Herausforderungen des demografischen Wandels konfrontiert. Der Kanton Graubünden verfügt bereits über eine Fachstelle Alter. Diese ist für viele wichtige administrative Aufgaben zuständig. Was jedoch fehlt ist die Koordinationsfunktion bei der Vergabe von Projekten. Dies führte in der Vergangenheit schon zu Doppelspurigkeiten, welche durch einen entsprechenden Auftrag verhindert werden könnten. Unnötige Bürokratie würde durch einen entsprechenden Auftrag reduziert und Klarheit für Vernetzungspartner und Angehörige geschaffen. Ebenfalls könnte die Fachstelle Leistungen für die Bevölkerung zur Verfügung stellen. So könnte eine Koordination der freien Betten in Alters- und Pflegeheimen über eine Stelle abgewickelt werden und die Bevölkerung so bei der Suche nach einem geeigneten Heimplatz unterstützt werden.

Die Unterzeichnenden möchten von der Regierung deshalb Folgendes wissen:

1. Sieht die Regierung ebenfalls Handlungsbedarf in diesem Bereich der kantonalen Verwaltung?
2. Würden die oben geschilderten Koordinationsaufgaben, aus Sicht der Regierung, zur Optimierung von Projektvergaben beitragen und Klarheit für betroffene Personen bieten?
3. Welche zusätzlichen Potentiale und Handlungsfelder für Bevölkerung und Fachstellen erkennt die Regierung in einer entsprechenden Koordinationsstelle?

Chur, 22. Oktober 2019

**Rettich**, Deplazes (Rabius), Rüegg, Atanes, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Cantieni, Caviezel (Chur), Degiacomi, Derungs, Epp, Gartmann-Albin, Gasser (Chur), Hofmann, Horrer, Kienz, Kunfermann, Locher Benguerel, Loepfe, Müller (Felsberg), Natter, Perl, Preisig, Rutishauser, Schwärzel, Thomann-Frank, Thöny, Thür-Suter, Widmer-Spreiter (Chur), Wilhelm, Fasani-Horath, Pajic, Spadarotto



Sesida dals

12 da november 2019

Communitgà ils

14 da november 2019

Protocol nr.

836

## Dumonda Rettich

concernent in post spezialisà chantunal per dumondas da vegliadetgna

### Resposta da la regenza

*Tar dumonda 1:* L'uffizi da sanadad ha realisà gia avant bainbaud 20 onns ch'in post spezialisà chantunal "vegliadetgna" po esser util sco plattafurma d'infurmaziun, da coordinaziun e da cussegliaziun per dumondas da vegliadetgna. Correspunden-tamain ha l'uffizi da sanadad endrizzà in post spezialisà "vegliadetgna" (cf. er: <http://www.alter.gr.ch/de/seite/kantonale-verwaltung>). Quel ha en spezial las suan-dantas incumbensas: examinaziun da las dumondas per survegnir ina permissiun da manaschi per purschidas staziunaras ed ambulantas, surveglianza e cussegliaziun da purschidas staziunaras ed ambulantas, cussegliaziun e cooperaziun tar il svilup da novas purschidas.

Ultra dal post spezialisà "vegliadetgna" porscha er la partiziun "promoziun da la sanadad e prevenziun" – ch'è er domiciliada en l'uffizi da sanadad – cussegliaziuns ed infurmaziuns en il rom dal project "Saun en la vegliadetgna" (cf. <https://bischfit.ch/f/senioren>), e quai en stretga coordinaziun cun il post spezialisà "vegliadetgna".

En vista a questa situaziun da partenza na vesa la regenza nagin basegn d'agir per stgaffir in post spezialisà supplementar.

*Tar dumonda 2:* La purschida dal post spezialisà "vegliadetgna" vegn duvrada viva-main e corresponda ad in vair basegn. Il post spezialisà "vegliadetgna" porscha infurmaziuns per persunas pertutgadas e gida ad optimar projects. En il Grischun na datti strusch in project en il sector da la vegliadetgna che n'avess betg profità dals servetschs dal post spezialisà.

Tar dumonda 3: Sin basa da las respostas qua survart n'è d'identifitgar nagin potenzial concernent in post spezialisà supplementar. Nus examinain, sch'igl è avant maun in potenzial per meglierar l'accessibladad a las infurmaziuns sin la pagina d'internet.



En num da la Regenza

Il president:

Il chancelier:

Dr. Jon Domenic Parolini

Daniel Spadin

**Dumonda Rettich concernent in post spezialisà chantunal per dumondas da vegliadetgna**

Il chantun Grischun posseda bleras organisaziuns che furneschan prestaziuns excellentas en la lavur cun persunas pli veglias. En il sector da l'integraziun per exempel exista gia in post spezialisà correspondent en il chantun. Quest post è il post da consultaziun per dumondas en connex cun l'integraziun en il sector da migraziun. El dirigia e coordinescha l'integraziun sin plaun chantunal e communal. Ultra da quai sustegna el las autoritads chantunales e las vischnancas a realisar lur incumbensas d'integraziun. Tar sias incumbensas tutgi plinavant da colliar las autoritads, las instituziuns e las organisaziuns ch'èn activas en il sector da l'integraziun. Las persunas pli veglias, lur confamigliars, ils servetschs ambulants da tgira, las instituziuns da tgira, las uniuns ch'èn activas en quest sector sco er l'administraziun chantunala sa vesan confruntads cun las sfidas da la midada demografica. Il chantun Grischun posseda gia in post spezialisà per la vegliadetgna. Quest post surpiglia bleras incumbensas administrativas impurtantas. Ma quai che manca è la funcziun da coordinaziun per surdar projects. En il passà ha quai gia chaschunà duplicitads che avessan pudì vegnir evitadas, sch'i avess dà ina incarica correspondententa. Ina incarica correspondententa avess reduci la burocracia nunnecessaria ed avess stgaffi clerezza per ils partenaris colliads e per ils confamigliars. Il post spezialisà pudess er metter a disposiziun prestaziuns a favur da la populaziun. Uschia pudess il post spezialisà reglar la coordinaziun dals letgs libers en las chasas da persunas attempadas e da tgira, e gidar la populaziun a tshertgar ina piazza adattada en ina chasa.

Las sutsegnadras ed ils sutsegnaders vuleschan perquai savair il suandant da la regenza:

1. Vesa la regenza medemamain in basegn d'agir en quest sector da l'administraziun chantunala?
2. Gidassan las incumbensas da coordinaziun descrittas qua survast – ord vista da la regenza – ad optimar las surdadas da projects, e purschessan ellas clerezza a las persunas pertutgadas?
3. Tge ulteriurs potenzials e champs d'acziun per la populaziun e per ils posts spezialisads vesa la regenza en in tal post da coordinaziun?

Cuira, ils 22 d'october 2019

**Rettich**, Deplazes (Rabius), Rüegg, Atanes, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Cantieni, Caviezel (Cuira), Degiacomi, Derungs, Epp, Gartmann-Albin, Gasser (Cuira), Hofmann, Horrer, Kienz, Kunfermann, Locher Benguerel, Loepfe, Müller (Favugn), Natter, Perl, Preisig, Rutishauser, Schwärzel, Thomann-Frank, Thöny, Thür-Suter, Widmer-Spreiter (Cuira), Wilhelm, Fasani-Horath, Pajic, Spadarotto



Seduta del

12 novembre 2019

Comunicata il

14 novembre 2019

Protocollo n.

836

## **Interpellanza Rettich**

concernente il Servizio cantonale per gli anziani

## **Risposta del Governo**

*In merito alla domanda 1:* quasi 20 anni fa l'Ufficio dell'igiene pubblica ha già riconosciuto che un Servizio cantonale per gli anziani potrebbe essere utile quale piattaforma di informazione, coordinamento e consulenza in merito a questioni relative agli anziani. Di conseguenza l'Ufficio dell'igiene pubblica ha istituito un Servizio per gli anziani (cfr. anche: <http://www.alter.gr.ch/it/seite/amministrazione-cantonale>). Al Servizio per gli anziani competono in particolare i seguenti compiti: esame delle domande di rilascio di autorizzazioni d'esercizio a offerte stazionarie e ambulatoriali, vigilanza e consulenza riguardo a offerte stazionarie e ambulatoriali, consulenza e partecipazione all'elaborazione di nuove offerte.

Oltre al Servizio per gli anziani la sezione Promozione della salute e prevenzione, anch'essa collocata in seno all'Ufficio dell'igiene pubblica, offre consulenza e informazioni nel quadro del programma Sani nella terza età, in stretta collaborazione con il Servizio per gli anziani (cfr. <https://bischfit.ch/it/f/anziani/>).

Fatte queste premesse, il Governo non ravvisa la necessità di istituire un servizio specializzato supplementare.

*In merito alla domanda 2:* l'offerta del Servizio per gli anziani viene utilizzata intensamente e risponde a un'esigenza reale. Il Servizio per gli anziani fornisce informazioni alle persone interessate e contribuisce a ottimizzare progetti. Nei Grigioni non c'è praticamente nessun progetto nel settore della terza età che non si sia avvalso dei servizi forniti dal servizio specializzato.

*In merito alla domanda 3:* sulla base delle risposte precedenti non è possibile individuare alcun potenziale in relazione a un ulteriore servizio specializzato. Verificheremo se c'è del potenziale di miglioramento per quanto riguarda la facilità a reperire informazioni disponibili sul sito web.



In nome del Governo

Il Presidente:

Dr. Jon Domenic Parolini

Il Cancelliere:

Daniel Spadin

## Interpellanza Rettich concernente il Servizio cantonale per gli anziani

Il Cantone dei Grigioni dispone di numerose organizzazioni che forniscono prestazioni eccellenti nel lavoro con gli anziani. Ad esempio nel settore dell'integrazione il Cantone dispone già di un corrispondente servizio specializzato. Quest'ultimo è il servizio di riferimento per questioni in materia di integrazione e nel settore della migrazione. Esso gestisce e coordina l'integrazione a livello cantonale e comunale. Inoltre sostiene le autorità cantonali e i comuni nell'attuazione dei loro compiti d'integrazione. Il servizio ha anche il compito di coordinare la rete di autorità, istituzioni e organizzazioni attive nel settore dell'integrazione. Gli anziani, i loro familiari, i servizi di cura ambulatoriale, gli istituti di cura, le associazioni attive in questo settore nonché l'Amministrazione cantonale sono confrontati con le sfide legate ai cambiamenti demografici. Il Cantone dei Grigioni dispone già di un Servizio per gli anziani. Quest'ultimo è competente per molti compiti amministrativi importanti. Tuttavia manca la funzione di coordinamento per quanto riguarda l'assegnazione di progetti. In passato ciò ha già portato a dei doppioni che potrebbero essere evitati tramite un incarico corrispondente. Con un incarico corrispondente si ridurrebbe la burocrazia superflua e si creerebbe chiarezza per i partner di rete e i familiari. Allo stesso tempo il servizio potrebbe fornire prestazioni alla popolazione. Ad esempio il coordinamento di letti liberi in case per anziani e di cura potrebbe essere gestito da un unico ufficio e la popolazione sarebbe sostenuta nella ricerca di un posto adatto in istituto.

Le firmatarie e i firmatari desiderano quindi sapere dal Governo quanto segue:

1. Anche il Governo riconosce la necessità di agire in questo settore dell'Amministrazione cantonale?
2. Secondo il Governo i compiti di coordinamento sopracitati contribuirebbero a ottimizzare l'assegnazione dei progetti e farebbero chiarezza per le persone interessate?
3. Secondo il Governo quali sono le ulteriori potenzialità e i campi d'azione di un servizio di coordinamento corrispondente a beneficio della popolazione e dei servizi specializzati?

Coira, 22 ottobre 2019

**Rettich**, Deplazes (Rabius), Rüegg, Atanes, Baselgia-Brunner, Cahenzli-Philipp, Cantieni, Caviezel (Coira), Degiacomi, Derungs, Epp, Gartmann-Albin, Gasser (Coira), Hofmann, Horrer, Kienz, Kunfermann, Locher Benguerel, Loepfe, Müller (Felsberg), Natter, Perl, Preisig, Rutishauser, Schwärzel, Thomann-Frank, Thöny, Thür-Suter, Widmer-Spreiter (Coira), Wilhelm, Fasani-Horath, Pajic, Spadarotto